Printed in Japan Part No. 55110

3/81

LEWENSTEIN

CINDERELLA

LICHTGEWICHT ZIGZAGNAAIMACHINES

Type 330: AUTOMATIC
met ingebouwde praktische steken

Type 350: SUPER
met ingebouwde praktische en stretch steken

HANDLEIDING

Geachte mevrouw,

Onze felicitaties met uw nieuwe naaimachine.

Uw machine is gemaakt door een van de meest vooraanstaande fabrieken ter wereld, hetgeen u een kwaliteitsmachine garandeert.

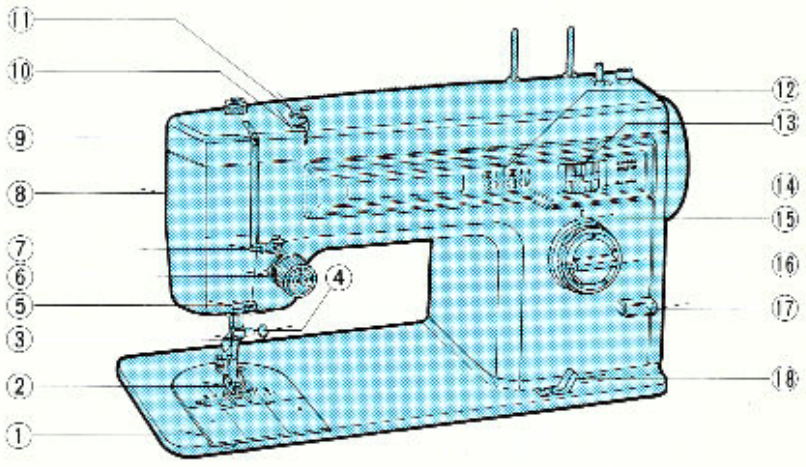
Uw machine is echter een mechanisch instrument en eist met enige zorg bediend en onderhouden te worden.

Leest u daarom eerst het boekje aandachtig door; u zult juist dan uw machine met nog meer plezier gebruiken.

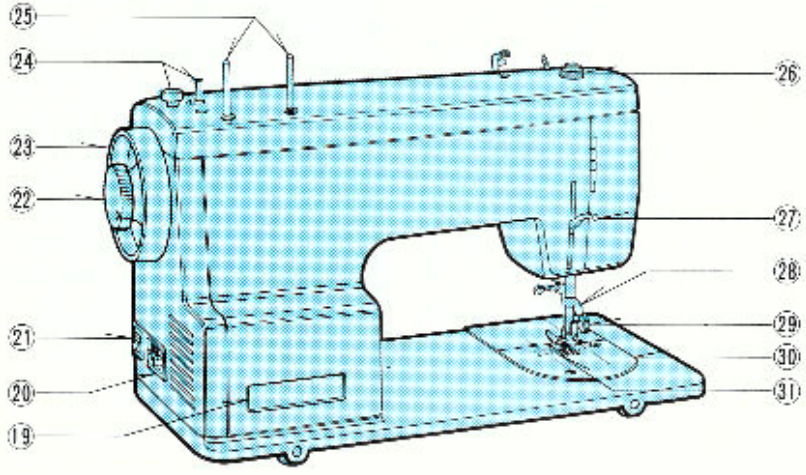
LEWENSTEIN B.V.

INHOUDSOPGAVE

Aansluiten van de machine 5
Aanwijzingen voor gebruik van de machine 12
Afhechten 13
Applikeren 23
Beschrijving van de machine ..... 2 - 3
Blindzomen 19
Fijnregelaar voor superautomatische steken 14
Inhoudsopgave 1
Inrijgen van de bovendraad 8
Inzetten van de naald 6
Knoopsgaten maken ..... 24 - 25
Knoopsgatenautomaat 15
Knopen aanzetten 28
Leer naaien 30
Monogrammen maken 23
Naailicht 5
Naald- en Garentabel 5
Olien en Schoonmaken van uw machine ..... 32 - 33
Onderdelenlijst ..... 36 - 37
Ophalen van de onderdraad 9
Opspoelen 7
Overlock elastische stretchsteek 21
Persvoet verwisselen 11
Plaatsen van machine in naaimachinemeubel 4
Plaatsen van spoelklosje in spoelhuis 7
Rechtstikken en zigzag naaien 17
Regelen van de draadspanning 10
Regelen van de onderdraadspanning 10
Regelen van de persvoetdruk 9
Ritssluitingen inzetten - koord innaaien 29
Schoonmaken van de grijperbaan 31
Schulpzoomsteek 28
Selectieknop en steekaanduider 15
Smocksteek (siersteek) 21
Steekbreedteregelaar 14
Steeklengteregelaar 13
Stekenselectieknop ..... 16 - 17
Stoppen 22
Stoppen (gestikte zigzagsteek) 18
Stretch overlock steek 22
Stretchsteek 20
Transportcurregelaar 11
Tweenaaldswerk ..... 26 - 27
Verhelpen van kleine storingen 34
Verwijderen van spoelklosje uit de grijperbaan 6
Zomen 12



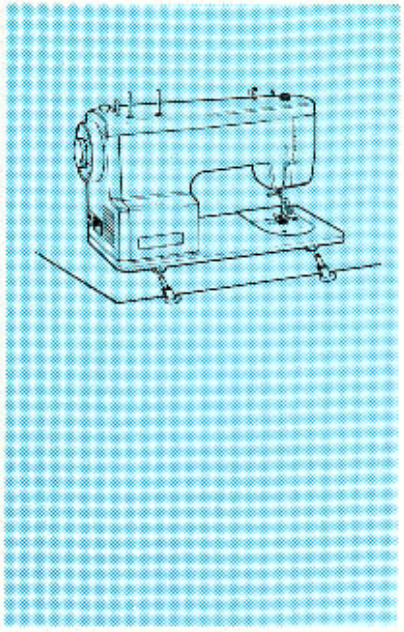
1. Afdekplaat
2. Persvoetje
3. Draadgeleider
4. Naaldbevestigingsschroef
5. Draadgeleider
6. Spanningsknop
7. Draadgeleider
8. Voorkap
9. Draadhevel
10. Draadgeleider
11. Garenwinder spanningsschijf
12. Steekaanduider
13. Stekenselectieknop
14. Steekbreedteregelaar
15. Steeklengteregelaar
16. Fijnregelaar voor super-automatische steken (model 350)
    Knoopsgatenregelaar (model 330)
17. Afhechtknop
18. Transporteurregelaar



19. Naamplaatje
20. Stekker
21. Schakelaar licht-stroom
22. Ontkoppelwiel
23. Handwiel
24. Spoelwinder
25. Garenpennen
26. Persvoetdrukregelaar
27. Persvoethevel
28. Draadafsnijder
29. Persvoetschroef
30. Naaldplaat
31. Transporteur

PLAATSEN VAN MACHINE IN NAAIMACHINEMEUBEL

Draai de 2 schroeven los onder de grondplaat van de machine.
Schuif de machine op de scharnierpennen van het meubel en draai de schroeven weer goed vast.



AANSLUITEN VAN DE MACHINE

Kontroleer of de spanning zoals vermeld op de machine juist is.
In Nederland praktisch overal thans 220 Volt.

Doe de stekker van de voetweerstand in de kontaktdoos van de motor, en de stekker in het stopkontakt.

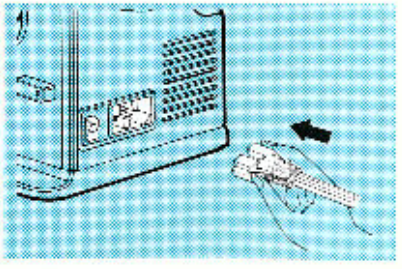
BELANGRIJK:

Uw naaimachine is een electrisch apparaat.

Daarom:

- bij het verwisselen van een lampje 15 Watt
- oliën
- naald en/of persvoet verwisselen
  De stekker uit het stopcontact halen!
- ook als U de machine alleen laat staan, haal de stekker uit het stopcontact!

Deze machine voldoet aan de richtlijnen 76/889/EEG.

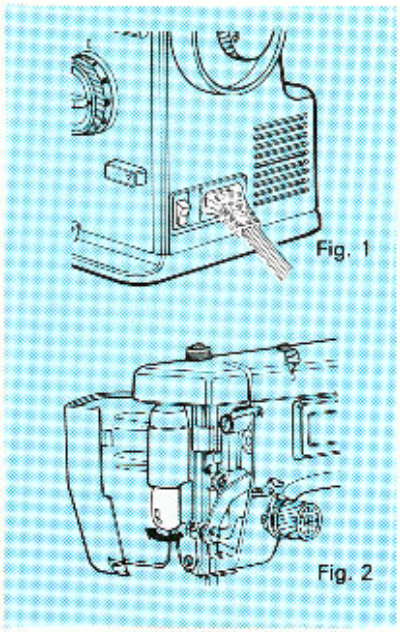


NAAILICHT

Het ingebouwde naailicht is op de juiste plaats bevestigd, n. l. direkt boven de naald.
De lichtschakelaar bevindt zich aan de zijkant van de machine (Fig. 1).

Voor het verwisselen van het lampje dient U de stroom uit te schakelen.
De voorkap kan naar achteren worden opengedraaid om een nieuw lampje te plaatsen (Fig. 2).

Gebruik nooit een lampje van meer dan 15 W.



NAALD-EN GARENTABEL

Gebruik naalden systeem 705/130.
De dikte van de naald moet overeenstemmen met de dikte van het garen en beide moeten voor het betreffende materiaal geschikt zijn.

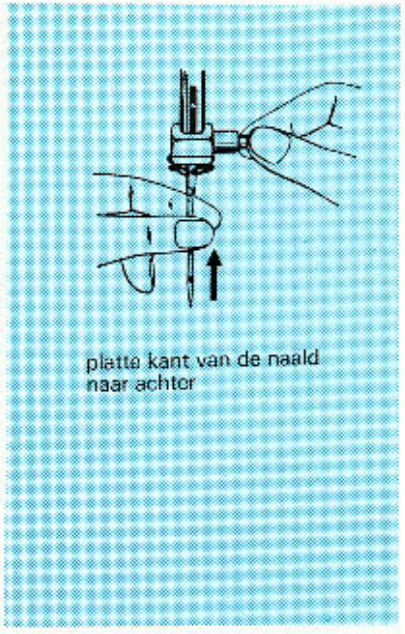
Voor het verwerken van stretch (elastische materialen) adviseren wij U gebruik te maken van de speciale stretchvoet (met vergulde houder) en de stretchnaald met blauwe kolf.

Garen	Naald		Stof
katoen 60-100 synthetisch borduurgaren	Lewenstein stretchnaald 2000 met blauwe kolf		alle stretch stoffen
katoen synthetisch zijde borduurgaren	70 (7) of 80 (8)	11 of 12	zuiver katoen zijde, synthetische stoffen, fijn kant, batist.
katoen 60-80 glansgaren 50-60 synthetisch	80 (8) of 90 (9)	12 of 14	middelmatig zware katoenen en synthetische stoffen, poplin, fluweel, lichte wollen stoffen, linnen.
katoen 30-60 glansgaren	100 (10)	16	zware katoenen stoffen, middelmatig tot zware wollen stoffen, denim.

Vraag naar de Lewenstein Rhein-naald voor gewone stoffen.

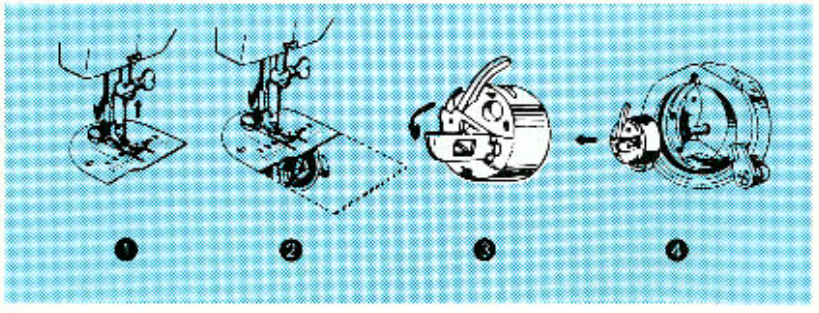
INZETTEN VAN DE NAALD

Zet de naaldstang in de hoogste stand door aan het handwiel te draaien. Maak de naaldklem los, zet de nieuwe naald in met de platte kant naar achter en schuif deze zover mogelijk in de naaldklem. Draai de naaldklem weer vast.



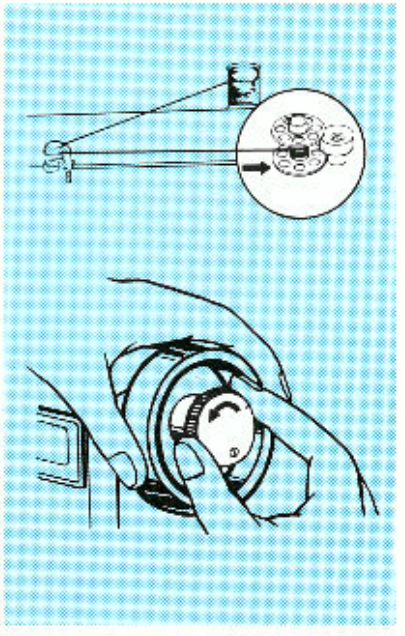
VERWIJDEREN VAN SPOELKLOSJE UIT DE GRIJPERBAAN

1. Zet de naald in de hoogste stand.
2. Verwijder de dekplaat.
3. Til het klepje op van het spoelklosje.
4. Nu kunt u het spoelklosje uit de grijperbaan halen.



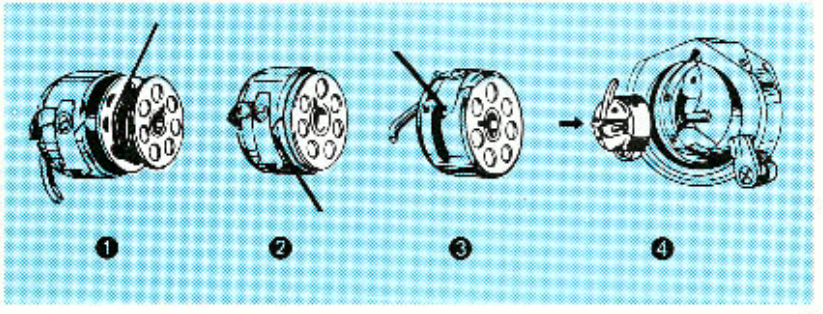
OPSPOELEN

Zet een klos garen op de garenpen. Draad geleiden als aangegeven. Plaats het spoelklosje op het asje van de spoelwinder. Druk de geleiderstrip op het spoelklosje totdat deze "klikt". Draai het gekartelde binnenwiel van het handwiel los naar u toe, zodat het handwiel zelf niet funktioneert. Laat de machine lopen. Zodra het spoelklosje vol is, stopt de spoelwinder automatisch. Draai het ontkoppelwiel weer vast en verwijder het spoelklosje.

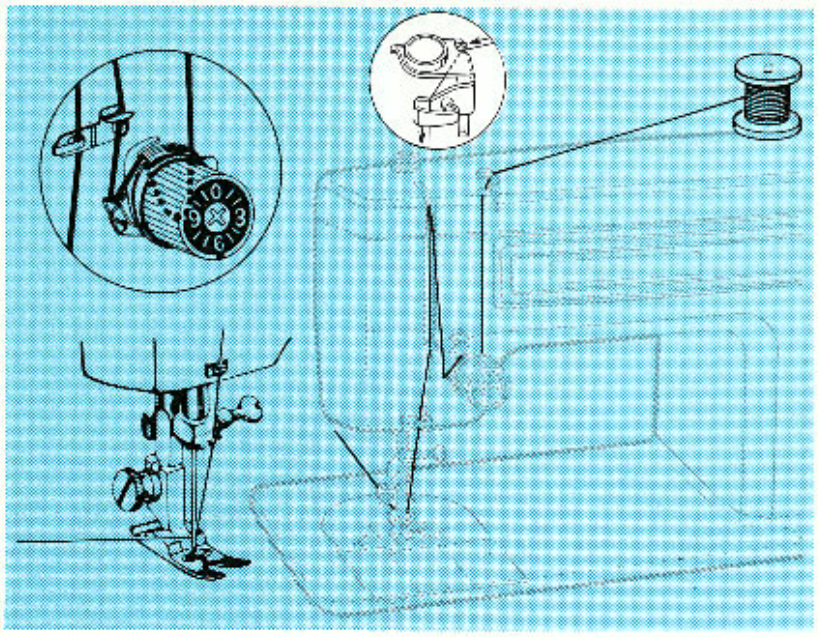


PLAATSEN VAN SPOELKLOSJE IN SPOELHUIS

1. Plaats het spoelklosje op het asje ven het spoelhuis. Let u er op dat. u de draad zo houdt als aangegeven is.
2. Trek de draad door de gleuf.
3. Trek de draad onder het bladveertje door.
4. Plaats het spoelklosje met spoelhuis in de grijper door het klepje vast te houden en druk dit aan.



INRIJGEN VAN DE BOVENDRAAD

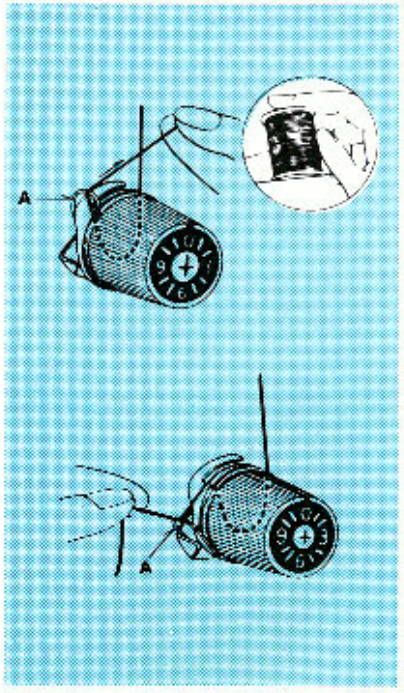


De naald in de hoogste stand zetten door aan het handwiel te draaien.

Zet de persvoethevel in de hoogste stand.

Leidt de draad door de geleiders als aangegeven op de illustraties.

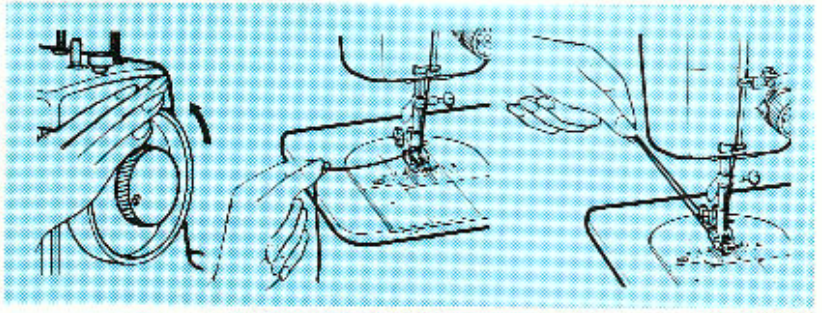
Trek de draad eveneens voldoende door de naald heen (ca. 8 cm.).



OPHALEN VAN DE ONDERDRAAD

1. Zet de persvoethevel in de hoogste stand. Houd de draad los in uw linkerhand en draai het handwiel naar u toe.
2. Trek nu losjes aan de bovendraad, waardoor de onderdraad naar boven komt.
3. Leg nu beide draden onder de persvoet naar achteren.

OPMERKING: Als de onderdraad niet naar boven komt, moet u even kontroleren of er minstens 8 cm draad uit het spoelhuis hangt.



REGELEN VAN DE PERSVOETDRUK

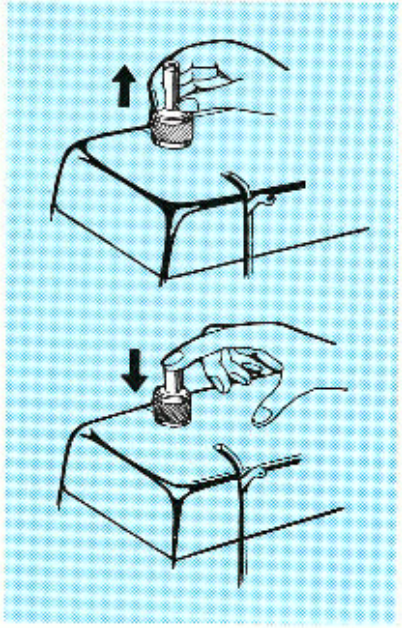
Druk de buitenring van de persvoetdrukknop omlaag (zie ill.) Daardoor vervalt de druk op de persvoet.

Voor het instellen van de persvoetdruk drukt u de middenknop in tot dat de gewenste druk is bereikt.

In het algemeen is het voldoende de knop voor de helft is te drukken.

Voor het verwerken van dunne stof dient de druk aangepast te worden.

Als er een afdruk van transporteur of persvoet op de stof te zien is, duidt dit op overmatige druk.



REGELEN VAN DE DRAADSPANNING

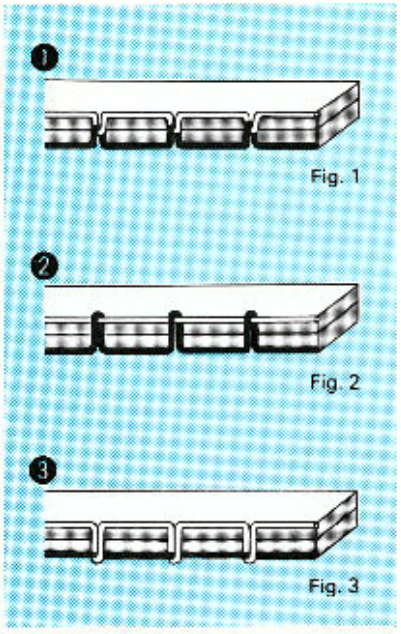
Bij het juiste steekbeeld is de spanning van boven- en onderdraad gelijk (Fig. 1).

Wanneer de bovenspanning te strak is (Fig. 2), dient deze verminderd te worden.



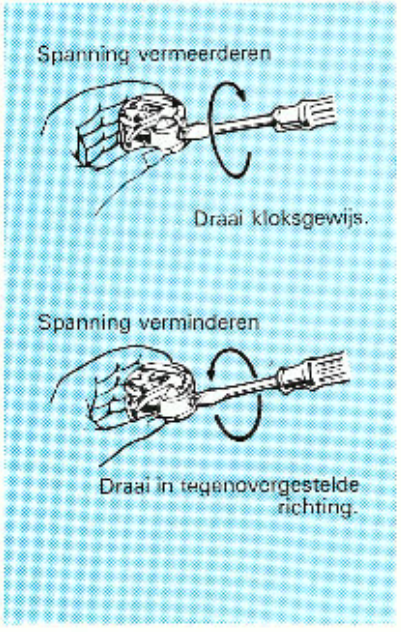
Wanneer de bovenspanning te los is (Fig. 3), dient deze vermeerderd te worden.





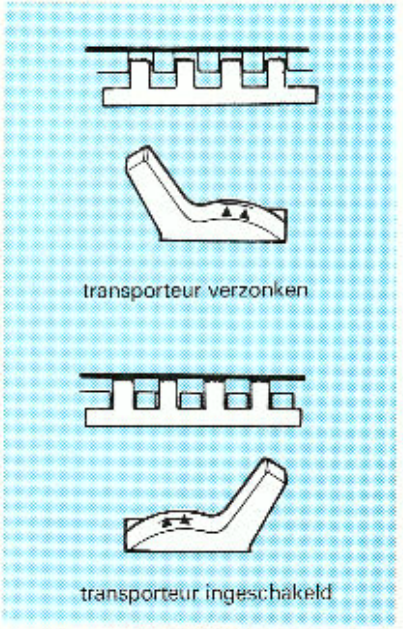
REGELEN VAN ONDERDRAADSPANNING

Spanning van de draad van het spoelklosje vraagt in het algemeen geen naregeling.
Mocht dit nodig zijn, handel dan als afgebeeld.



TRANSPORTEUR REGELAAR

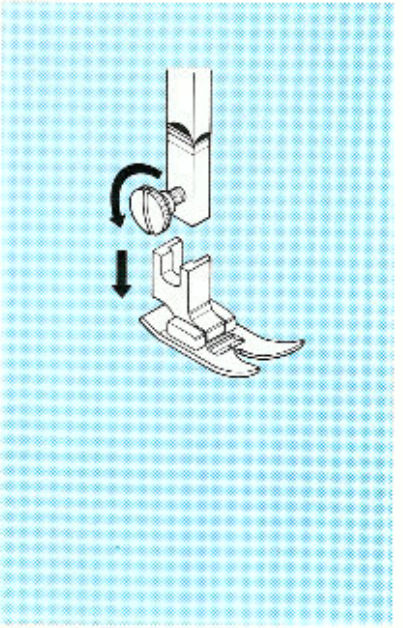
De transporteurregelaar zit rechts aan de voorkant van de machine.
Wanneer u de regelaar naar links zet, tot het klikt, verzinkt de transporteur en wordt de stof niet meer getransporteerd. Dit is o. a. noodzakelijk voor stoppen en borduren.
Voor normale werkzaamheden dient de transporteur ingeschakeld te zijn, waarbij de regelaar naar rechts moet staan.



PERSVOET VERWISSELEN

Alle bijgeleverde voetjes worden door middel van een schroef bevestigd op de persvoetstang.

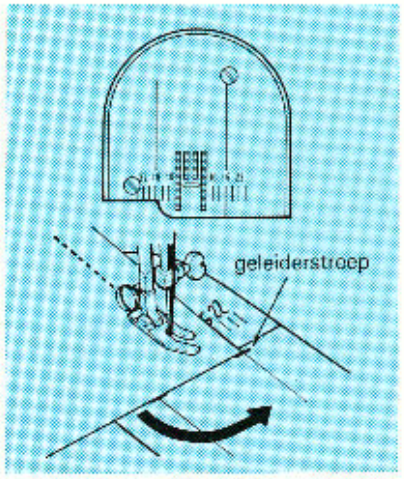
Voor het verwisselen van het voetje zet u de persvoetstang in de hoogste stand door de persvoetlichting.
Draai de schroef los en plaats het andere voetje, geschikt voor uw werk.
Eventueel kunt u de schroef nog vast aandraaien met de schroevedraaier.



ZOMEN

Op de naaldplaat staan maten aangegeven om het maken van een zoom op een bepaalde afstand te vergemakkelijken.
Voor het omzomen van materiaal dient u er bij het maken van een hoek op te letten, dat de naald vóór het draaien van de stof nog in de stof staat. U kunt dan het beste naaien tot de geleidestreep, zoals afgebeeld.

Op het eind van de naad kunt u de zoom afhechten. Zie pag. 21.



AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK VAN DE MACHINE

Voor al Uw naaiwerk raadpleeg eerst de tabel op pagina 5.
Let U op dat:

a. het persvoetje en de naald goed vastzitten.

b. de naalddikte en garen in overeenstemming zijn met het werk dat U wilt doen.

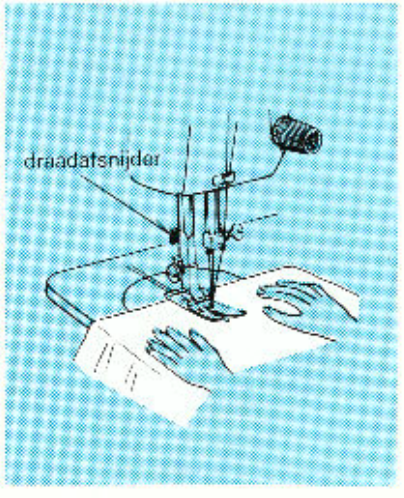
c. de naald goed is ingezet.

d. voldoende garen (onder-en bovendraad) 10 cm. onder het voetje naar achter worden geleid (zie illustratie).

e. de transporteurknop naar rechts staat.

Leg de stof onder het persvoetje, laat de naald in de stof zakken door het handwiel naar U toe te draaien.
Laat de persvoet zakken en begin te naaien.

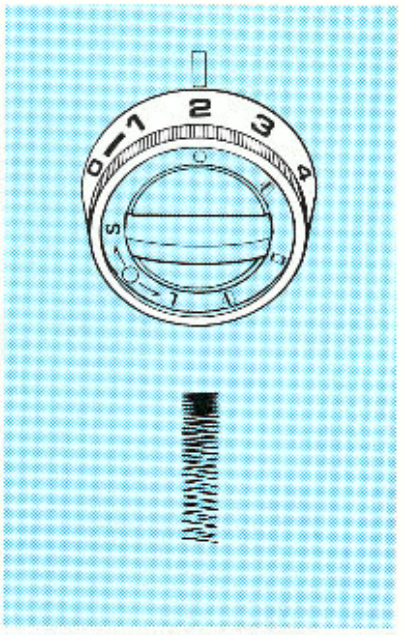
Voor het stoppen, draait U weer het handwiel naar U toe tot de naald in de hoogste stand staat, licht het persvoetje op, trek de stof links naar achteren en snijdt de draden af met de draadafsnijder aan de persvoetstang.



STEEKLENGTEREGELAAR

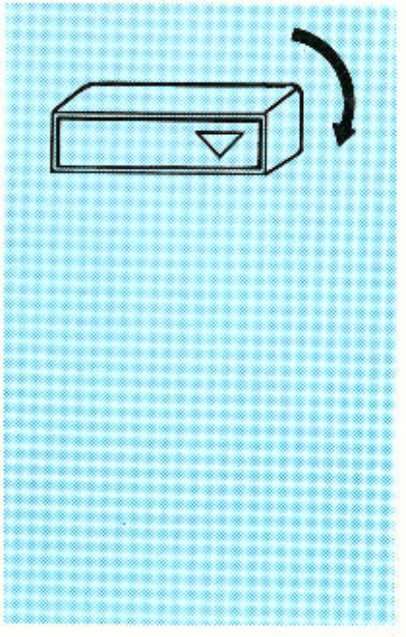
Met de steeklengteregelaar kunt u de lengte van de steken instellen.
Op het cijfer 4 heeft u de grootste lengte en op het cijfer 1 de kleinste lengte. De steeklengte dient u af te stellen afhankelijk van het materiaal dat u gebruikt.

Het merkteken ▬ op de steeklengteregelaar adviseren wij in te stellen voor het verwerken van dunne stoffen, zoals satijn.



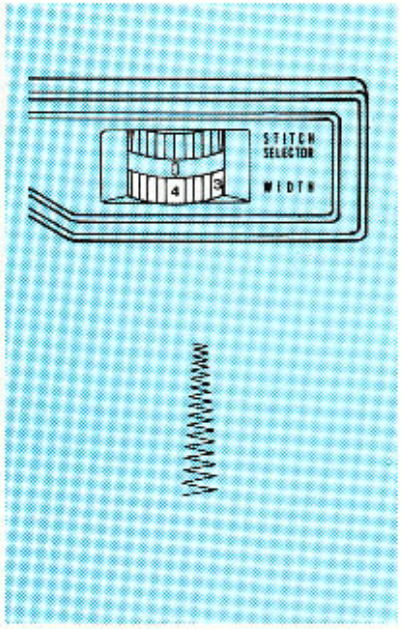
AFHECHTEN

Bij het beginnen en eindigen van een naad verdient het aanbeveling deze af te hechten. Door middel van het naar rechts draaien van de afhechtknop naait de machine achteruit. Bij het weer loslaten naait de machine weer vooruit.



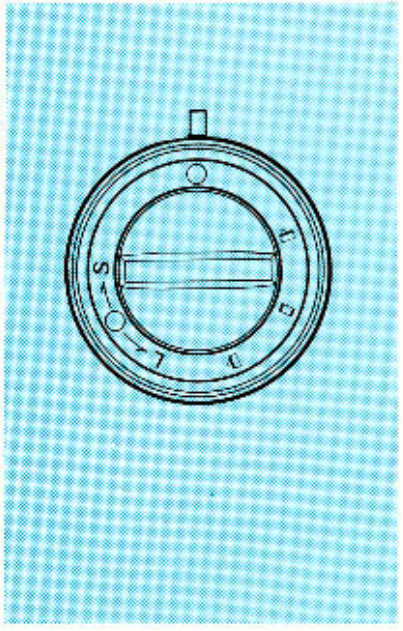
STEEKBREEDTEREGELAAR

Draai de knop op de gewenste breedte tussen 0 en 4.
Voor rechtstikken moet de steekbreedteregelaar op 0 staan.
Op 4 is de zigzagbreedte het grootst.



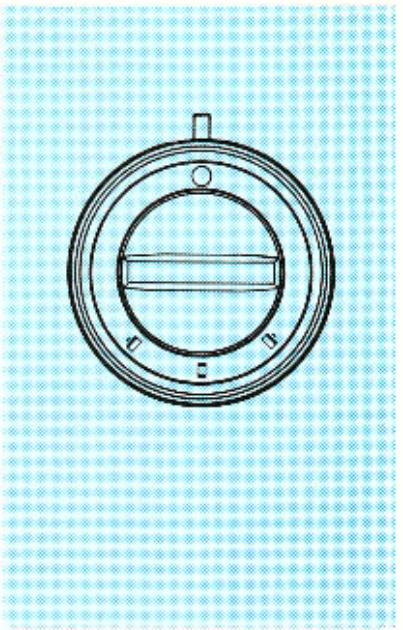
FIJNREGELAAR VOOR SUPERAUTOMATISCHE STEKEN (MODEL 350)

Met deze knop kunt u een fijnafstelling maken, met name voor het maken van s-t-r-e-t-c-h steken.
Nadere informatie wordt gegeven op pagina 19; Voor al het normale naaiwerk behalve stretch en het maken van knoopsgaten, dient de regelaar gezet te worden op de rode punt.



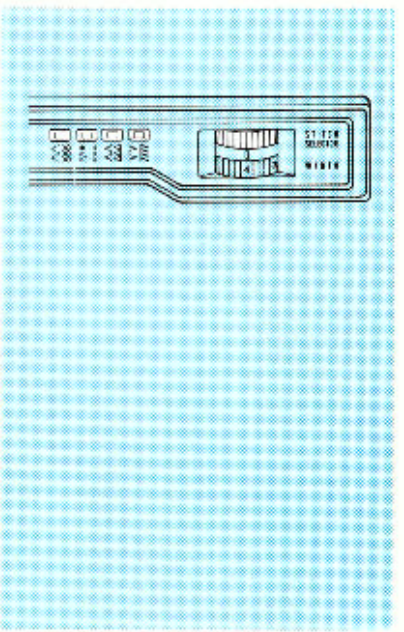
KNOOPSGATENAUTOMAAT (MODEL 330)

Deze knop is speciaal voor het maken van knoopsgaten. Nadere informatie vindt u op blz. 24 en 25.
Let u er wel op dat de knop altijd op de rode punt staat voor alle andere werkzaamheden behalve knoopsgaten maken.



SELECTIEKNOP EN STEEKAANDUIDER

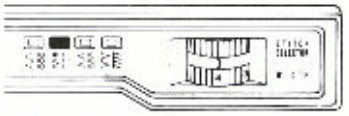
Er zijn verschillende soorten praktische steken die u van pas kunnen komen. Wanneer u een beetje thuis bent op deze machine, zult u de steek-aanduider en de selectieknop als bijzonder gemakkelijk ervaren.
De verschillende mogelijkheden en afstellingen treft u aan op de volgende pagina's.



STEKENSELECTIEKNOP

Rechtstikken en zigzag naaien





U kunt rechtstikken en zigzag naaien door uw machine als volgt in te stellen:
Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: ½ - 4
Steekbreedteregelaar: 0 - 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode knop

Stretch steek

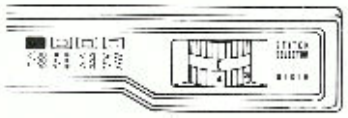


U kunt de stretch steek maken door uw machine als volgt in te stellen:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 4
Steekbreedteregelaar: 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: midden tussen S en L

Stopsteek





U kunt de stopsteek maken door de machine als volgt in te stellen:
Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: ±½
Steekbreedteregelaar: 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode knop

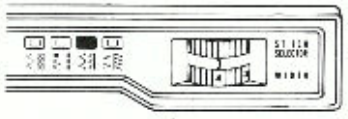
Smocksteek (siersteek)



U kunt de smock-(sier)s steek maken door uw machine als volgt in te stellen:
Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 4
Steekbreedteregelaar: 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: midden tussen S en L

Blindzomen





U kunt blindzommen door als volgt uw machine in te stellen:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 1,5 3
Steekbreedteregelaar: 2 2,5
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode knop

Overlock stretch steek

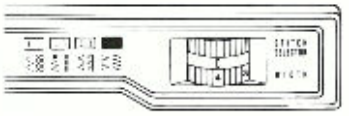


U kunt de overlock-stretch steek maken door de machine als volgt in te stellen:
Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 4
Steekbreedteregelaar: 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: midden tussen S en L

STEKENSELECTIEKNOP

Schulpzoomsteek





U kunt de schulpzoomsteek maken door de machine als volgt in te stellen:
Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 1,5-2
Steekbreedteregelaar: 1,5-2
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode knop

Stretch overlock steek

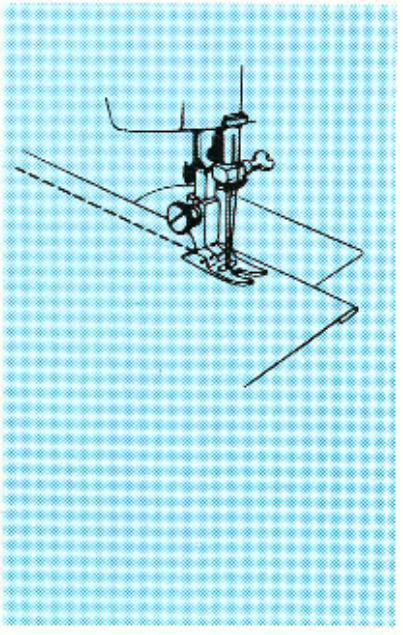


U kunt deze stretch steek maken door de machine als volgt in te stellen:
Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 4
Steekbreedteregelaar: 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: midden tussen S en L

RECHTSTIKKEN EN ZIGZAG NAAIEN

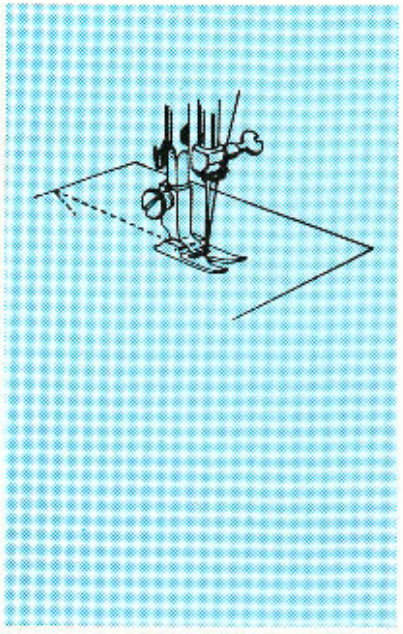
U kunt rechtstikken en zigzag naaien door uw machine als volgt af te stellen:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 0 - 4
Steekbreedteregelaar: 0 voor rechtstikken
½ - 4 voor zigzag naaien
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode knop
(knoopsgatenautomaat)



ZOMEN

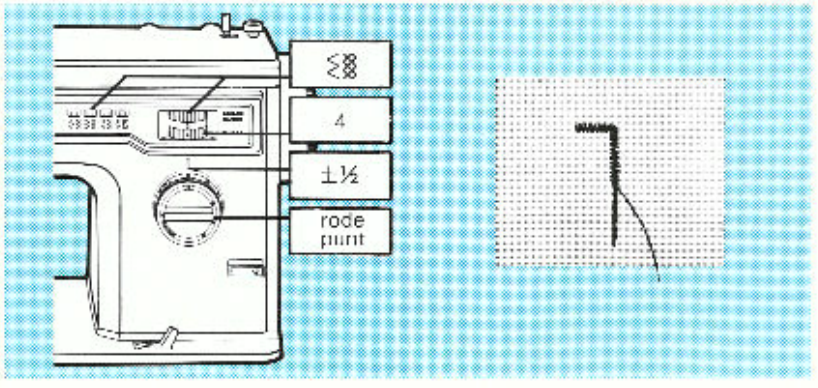
Leg de twee draden naar achteren onder het persvoetje. Laar de naald in de stof zakken, ongeveer 2 cm van het begin van de naad. Naai nu achteruit door de knop naar rechts te draaien tot het begin van de naad.
Nu naait u weer vooruit de gehele naad en hecht op het einde af door middel van opnieuw even naar rechts draaien van de knop.



STOPPEN (GESTIKTE ZIGZAGSTEEK)

Leg de stof met scheur onder de naald. Zorg ervoor, dat de naald steeds naast de scheur in de stof steekt, zodat u beide delen weer aan elkaar naait.

Machine afstellen als volgt:
Stekenselectieknop: ≤≤
Steeklengteregelaar: ± ½
Steekbreedteregelaar: 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode knop
(knoopsgatenautomaat)



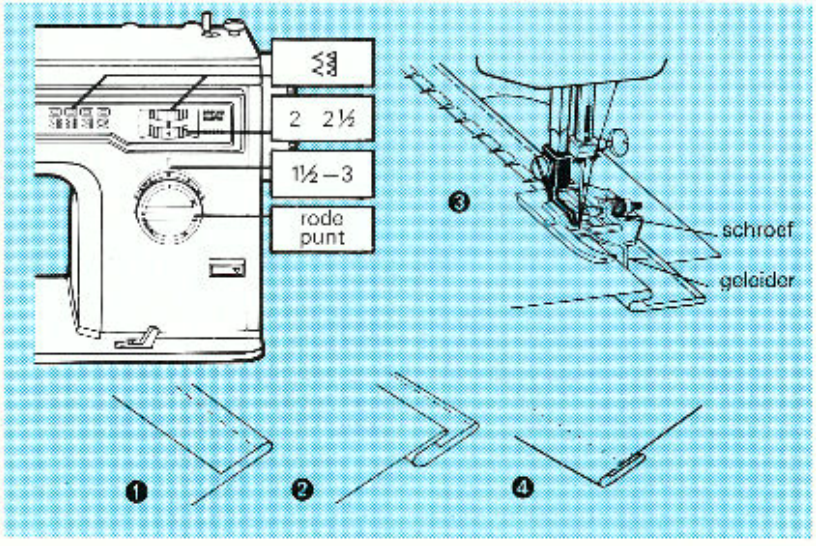
BLINDZOMEN

Bevestig de blindzoomvoet op de naaldstang en volg onderstaande aanwijzingen:

1. Vouw het materiaal en, indien gewenst, kunt U dit ook nog rijgen.
2. Leg en tweede vouw zoals aangegeven op afbeelding 2.
3. Stel uw machine zó in, dat de zigzagbreedtesteek juist even de tweede vouw pakt.
4. Na het blindzomen vouwt U het materiaal weer terug en verwijdert de eventueel aangebrachte rijgsteek.

Machine afstellen als volgt:
Stekenselectieknop: ≤≤
Steeklengteregelaar: 1½ - 3
Steekbreedteregelaar: 2 - 2½
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode knop
(knoopsgatenautomaat)





STRETCHSTEEK MODEL 350

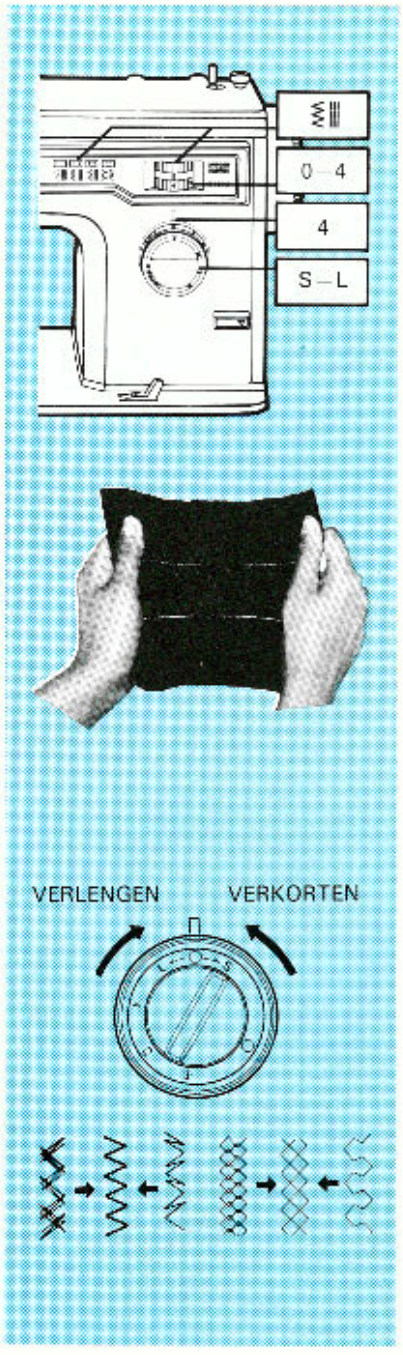
Deze speciaal steek is ideaal en bij uitstek geschikt voor gebreide kledingstukken en andere elastische materialen, zoals trevira, tricot, e.d.

De machine maakt een zgn. drievoudige elastische steek, n.l. twee vooruit- en een achteruit.

Een gewone steek zou breken op stoffen als bovengenoemd, wanneer U deze rekt.
De speciale stretchsteek voorkomt breuk van ieder stiksel op elk elastisch materiaal.
Ook voor zomen/naden in kledingstukken waar dikwijls spanning komt te staan - o.a. in kinderkleding, zoals spijkerbroeken, is de stretchsteek bijzonder geschikt.

Machine afstellen als volgt:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 4
Steekbreedteregelaar: 0-4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: midden tussen S en L
(knoopsgatenautomaat)



AFSTELLEN VAN DE STRETCHSTEKEN

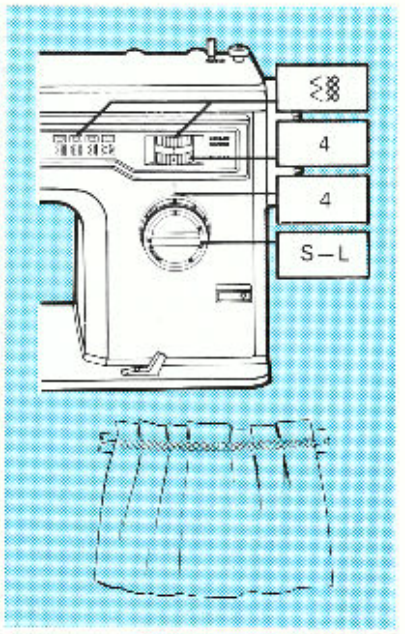
De fijnregelaar voor superautomatische steken moet staan tussen S en L voor de meeste stoffen.
Afhankelijk van de stof, kunt u de steken kleiner maken door de knop een beetje naar S te draaien of langer door naar L te draaien.

SMOCKSTEEK (SIERSTEEK) MODEL 350

Met model 350 kunt u o.a. deze speciale siersteek maken, die bijzonder decoratief is.
Als de smocksteek gebruikt wordt, zoals op de afbeelding staat aangegeven, dient u de smocksteek te maken vóór dat u het band aanzet.

Machine afstellen als volgt:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 4
Steekbreedteregelaar: 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: midden tussen S en L

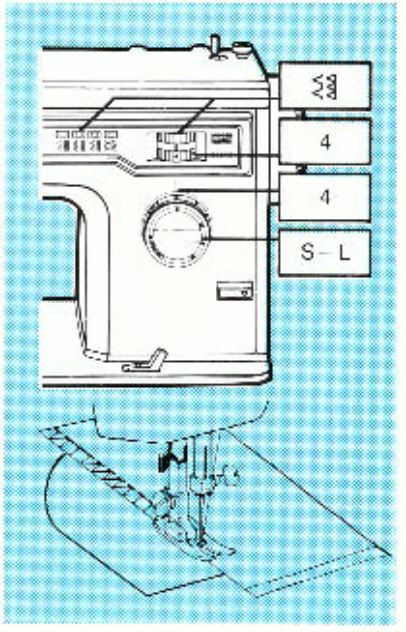


OVERLOCK-ELASTISCHE STRETCHSTEEK MODEL 350

Met deze steek kunt u rafelige kanten goed afwerken. Dit type steek wordt o.a. gebruikt in de confectie industrie, waarbij de zoom wordt gemaakt en het materiaal tegelijk afgewerkt.
Deze steek is bij uitstek geschikt voor het naaien van zwemkleding, skikleding en andere rekbare kleding.

Machine afstellen als volgt:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 4
Steekbreedteregelaar: 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: midden tussen S en L

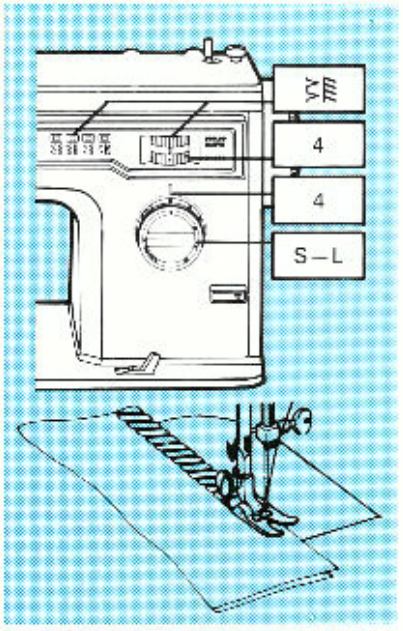


STRETCH OVERLOCK STEEK (MODEL 350)

Deze speciale stretch steek is onder andere bijzonder geschikt voor geweefde en gebreide stoffen. Deze steek kan ook gebruikt worden bij het naaien van zwemkleding etc. en ook bij het netjes afwerken van zomen.

Machine als volgt instellen:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 4
Steekbreedteregelaar: 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: midden tussen S en L
(sie pag. 20)



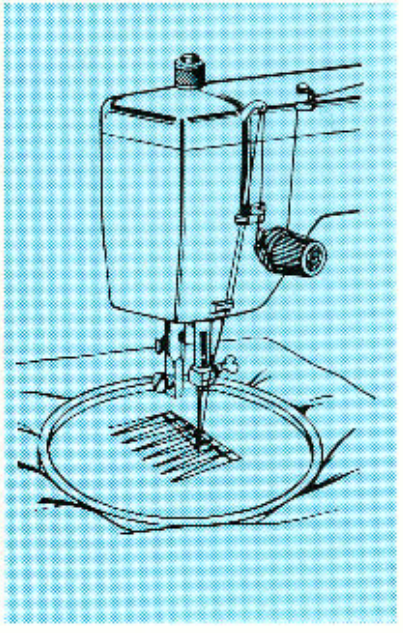
STOPPEN

Verwijder de persvoet.
Span de stof in de borduurring.
Trek de onderdraad door het materiaal door de bovendraad vast te houden en maak de eerste steken waar u met stoppen wilt beginnen. Op deze wijze kunt u ook fraaie monogrammen en siersteken maken uit de vrije hand.

Indien u zonder borduurring wilt stoppen, dient u de zigzagvoet op de machine te laten en dient u de persvoetdruk op "darn" te draaien en de transporteur naar beneden. Overigens handelen als boven aangegeven.

Machine als volgt afstellen:

Stekenselectieknop:
Steekbreedteregelaar: 0 4
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode punt
(knoopsgatenautomaat)



APPLIKEREN

Ieder applikatiepatroon kan op stof worden genaaid. De steekbreedte stelt u in van 2 tot 4 en de steeklengte van 0.5 tot 1. Met deze steek naait u het patroon vast op de stof.

Machine afstellen als volgt:

Stekenselectieknop:
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode punt
(knoopsgatenautomaat)

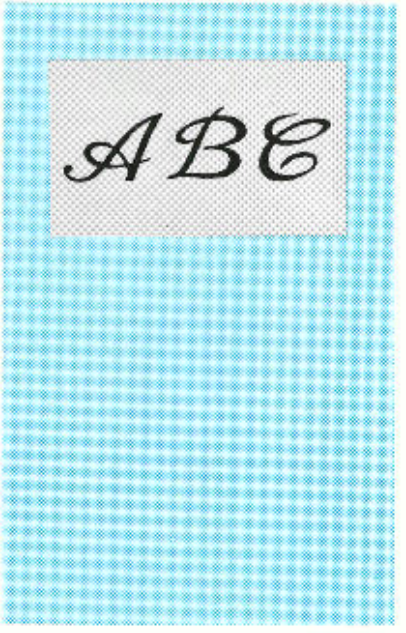


MONOGRAMMEN MAKEN

De transporteur dient verzonken te worden, terwijl initialen of het door u gewenste woord op de stof dienen te worden getekend. Het verdient aanbeveling gebruik te maken van een borduurring. De persvoet dient verwijderd te worden.
Stel de steekbreedte en/of steeklengte in zoals u het patroon wenst.
Vooral voor borduren uit de vrije hand dient u vanzelfsprekend te naaien met gematigde snelheid.

Machine afstellen als volgt:

Stekenselectieknop:
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode punt
(knoopsgatenautomaat)



KNOOPSGATEN MAKEN

Teken de knoopsgatlengte aan op het goede. Zet de knoopsgatengeleider onder de persvoet zodat deze precies in de geleider valt, als aangegeven op de illustratie. Leg het goed met het knoopsgat onder de geleider.
Schuif de geleider naar voren zodat de naald precies komt te staan aan het begin van het knoopsgat.
De indeling op de rand van de geleider maakt het U mogelijk knoopsgaten te maken in verschillende lengtes.
Juist hierdoor kunt U allemaal gelijke knoopsgaten maken.

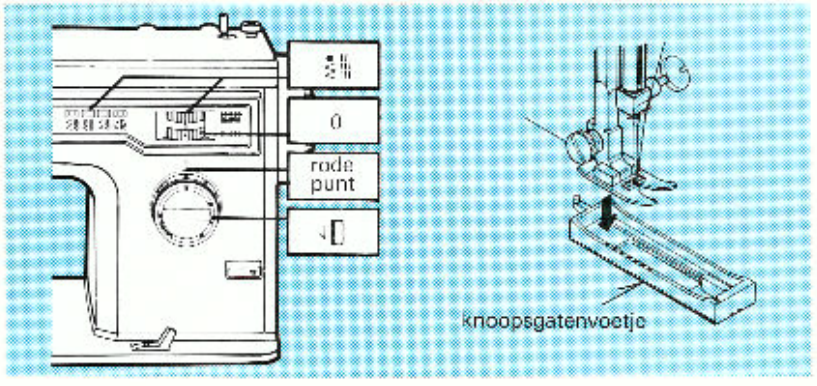
Ook kunt U knoopsgaten maken op de traditionele manier door middel van een knoopsgatenvoetje.

Het verdient aanbeveling vlieseline tussen de stof te leggen.
Ook kunt U dun papier gebruiken dat ná het maken van het knoopsgat weer weggescheurd wordt.

Machine afstellen als volgt:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: ½ - 1
Steekbreedteregelaar: 0
Knoopsgatenautomaat zie pag. 25





KNOOPSGATEN MAKEN

De machine wordt met een standaard knoopsgatenvoetje geleverd. De lengte van het knoopsgat kunt u bepalen aan de hand van de graduatie op het voetje. Het verdient aanbeveling eerst het knoopsgat op een proeflapje van de te gebruiken stof te maken en te proberen of de knoop past.

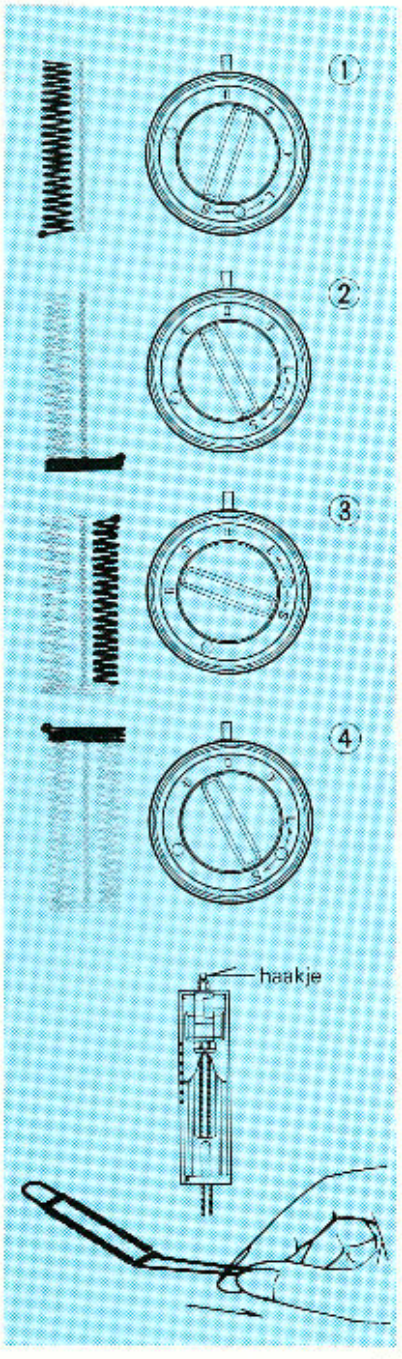
1. Zet de selectieknop op . Naai tot U de gewenste lengte van het knoopsgat heeft gemaakt. Zet de naald in de hoogste stand door het handwiel naar U toe te draaien.
2. Zet de selectieknop op en maak enkele trens (afhecht) steken. Zet de naald weer in de hoogste stand.
3. Zet de selectieknop op en naai de andere kant van het knoopsgat.
4. Naai nu de tweede trens.
5. Draai de zigzagknop (steekbreedteregelaar) van 4 naar 0 en hecht af met enkele steken.

Belangrijk: Bij trensen en afhechten, stof tegenhouden, zodat geen transport plaatsvindt.

Voor extra sterke knoopsgaten in zwaar materiaal kunt U ook fase 1 en 3 herhalen.

KNOOPSGATEN MET KOORD

Voor dikke stoffen verdient het aanbeveling een koordje of wollen draad mee te naaien. Haak de draad over de uitsparing (in lus vorm) aan de achterkant van de voet, en trek de uiteinden van de draad naar voren onder de voet. Naai het knoopsgat zó, dat de zigzagsteken over de draad heen gaan.
Wanneer het knoopsgat klaar is, haalt u de draad van de haak van de voet en trekt u de draad voorzichtig aan.
Knip de overtollige draad weg en trek het knoopsgat glad.



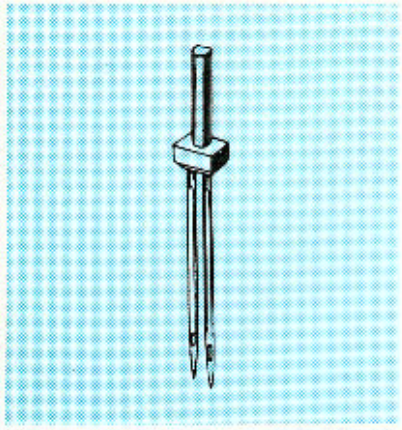
Schroef de bij de accessoires geleverde extra garenpen in de bovenkap.

De machine wordt precies afgesteld als bij één-naaldswerk, echter met een belangrijke uitzondering.

De zigzagbreedte mag nooit boven 2 gezet worden, anders breekt de naald.

Inzetten van de naald.

Zet de naaldstang in de hoogste stand en draai de naaldschroef los.
Schuif de naald met de vlakke kant naar achteren - zover mogelijk in het naaldslot en draai de naaldschroef vast.

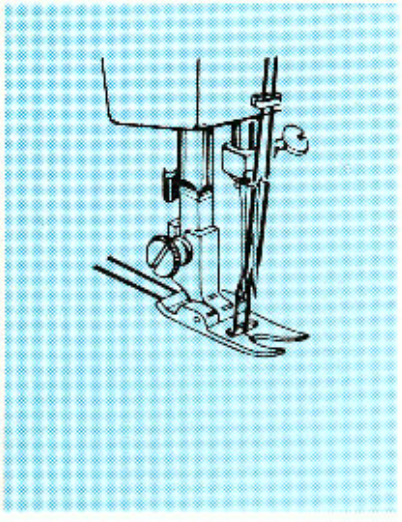


Inrijgen van de dubbele naald.

Plaats een klos garen op iedere garenpen. Trek de twee draden door de draadgeleiders.
Rijg de machine in zoals voor éénnaaldswerk. Trek de draden door weerszijde van de dubbele draad-geleiders en door iedere naald van voor naar achter.

Draai aan het handwiel om te controleren of de naalden de gleuf van het persvoetje goed passeren.
De onderdraad haalt U op de bekende wijze op.

Leg de draden naar achteren onder het persvoetje door en begin met het naaien.



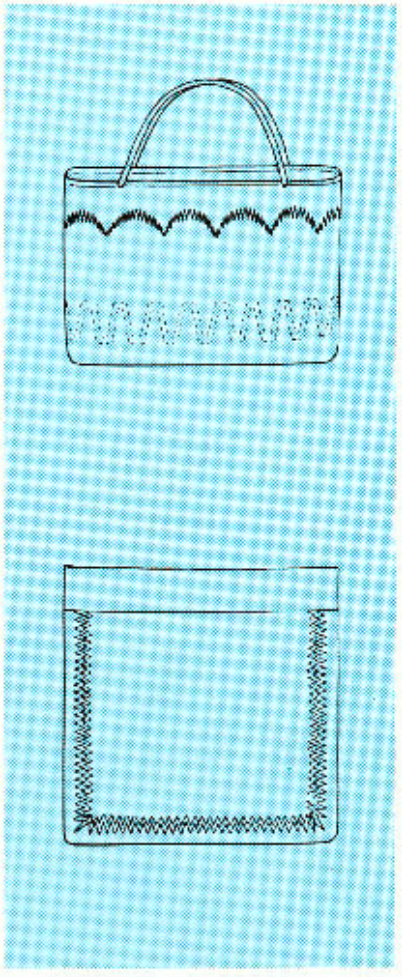
Voor siersteken geeft juist het gebruik van een tweelingnaald een mooi effekt.

Denkt U echter bij gebruik van een tweelingnaald aan het volgende:

1. Gebruik de zig-zagvoet.
2. Probeer het gewenste motief eerst uit op een proeflapje.
3. Begin met een vol spoelklosje en voldoende garen op de garenklos.

Een hoek maken met een tweelingnaald:

Stop met de punt van de langste naald in de stof, persvoet omhoog, draai het materiaal half, laat de persvoet weer zakken en naai een steek.
Persvoet weer omhoog, draai het materiaal verder en naai verder.

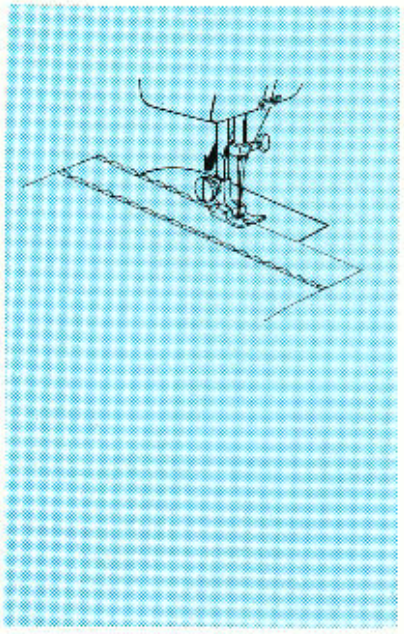


SCHULPZOOMSTEEK

Deze leuke steek wordt gebruikt als decoratieve steek op blouses en jurken. Ook is deze steek bijzonder geschikt voor het afwerken van lichtere stoffen zoals zijde, chiffon e. d.

Voor deze siersteek stelt u de machine als volgt af:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 1½ - 2
Steekbreedteregelaar: 1½ - 2
Instelknop voor super automatische steken: op rode punt
(knoopsgatenautomaat)

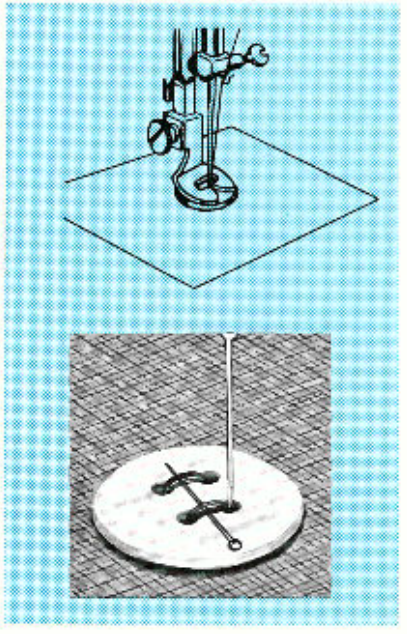


KNOPEN AANZETTEN

Gebruik de knoopaanzetvoet.
Stel de zigzag breedte zo in, dat de naald in beide ogen van de knoop komt.

Leg de knoop op de juiste plaats onder het persvoetje en laat de persvoethevel zakken.

Voor platte knopen kunt U een naald of speld leggen tussen de ogen - zie illustratie.



RITSSLUITINGEN INZETTEN - KOORD INNAAIEN

De machine afstellen op rechtstikken. Plaats de ritssluitingvoet aan de rechterzijde van de naald (zie illustratie).
Om links te naaien verstelt U de voet door de schroef los te draaien aan de achterkant van de voet.

Let U er wel op of de naald precies in de uitsparing valt. Dit kunt U even kontroleren door de naald voorzichtig te laten zakken door het handwiel naar U toe te draaien.

Met deze voet kunt U ook eenvoudig koord innaaien.

De machine moet als volgt afgesteld

Machine afstellen als volgt:

Stekenselectieknop:
Steeklengteregelaar: 1½ - 2
Steekbreedteregelaar: 0
Fijnregelaar voor superautomatische steken: rode punt
(knoopsgatenautomaat)

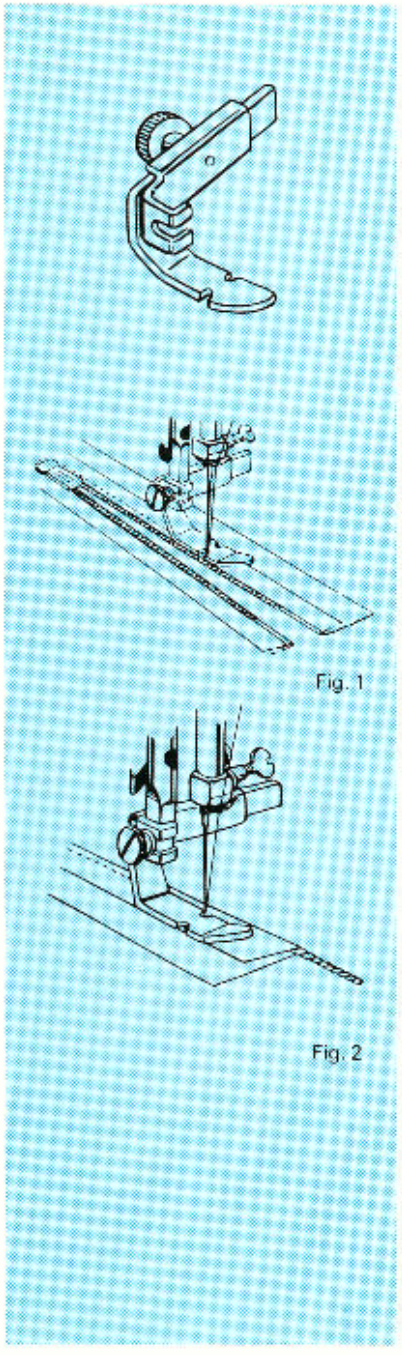
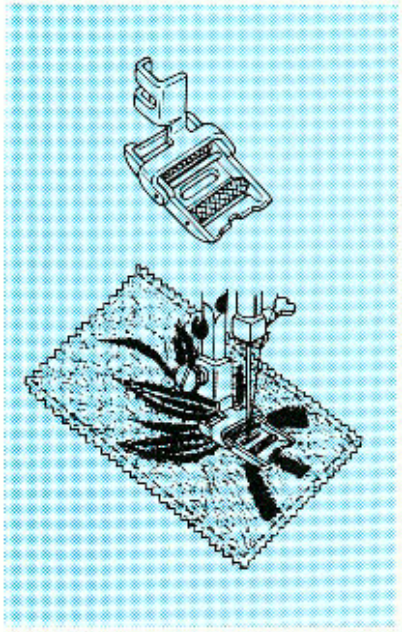


Fig. 1

Fig. 2

LEER NAAIEN

De speciale rolvoet is bestemd voor het verwerken van leer, skai en andere moeilijke materialen. Vooral voor deze materialen verdient het aanbeveling gebruik te maken van een grotere steeklengte dan normaal.
Voor het verwerken van deze materialen zijn bij uitstek geschikt de gewone rechtstik steek en de zigzag steek.

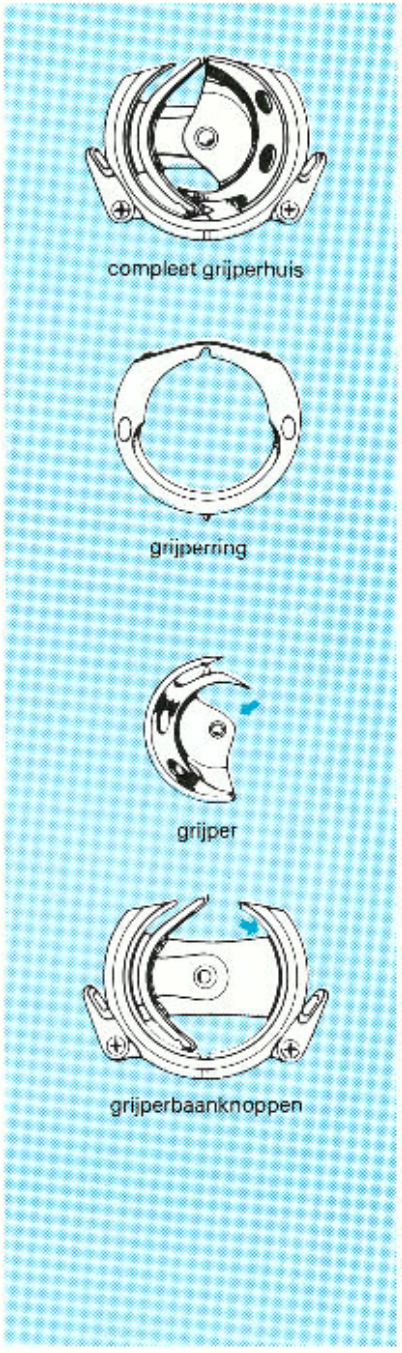


SCHOONMAKEN VAN GRIJPERBAAN

De grijper moet regelmatig worden schoongemaakt en gesmeerd.

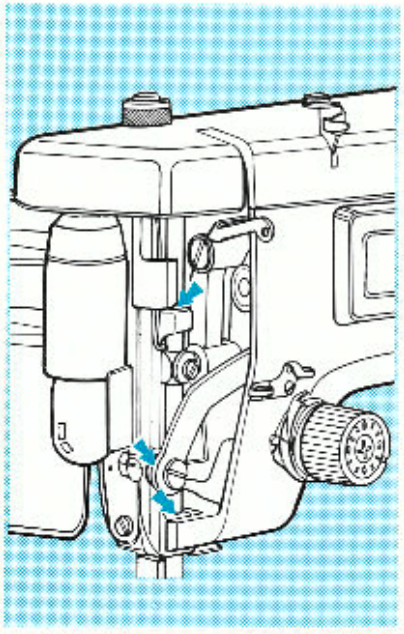
Hiervoor dient

1. De naaldstang in de hoogste stand geplaatst te worden door aan het handwiel te draaien. Verwijder nu het spoelhuis.
2. Draai de knoppen van de grijperbaan naar buiten zodat U de grijperring kunt verwijderen.
3. Maak de grijper schoon met een kwastje.
4. Doe een paar druppeltjes olie op het asje (zie tekening).
5. Hierna zet U de delen weer terug.

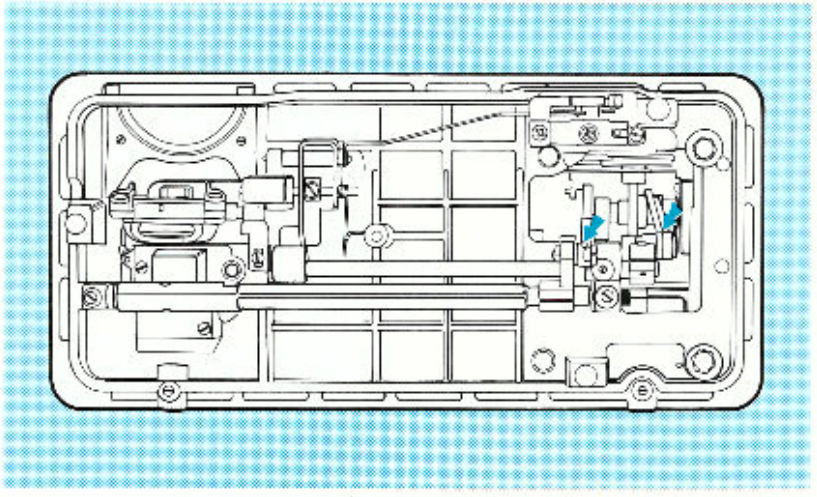


OLIEN EN SCHOONMAKEN VAN UW MACHINE

Storingvrij genoegen heeft U vooral van een goed onderhouden machine. Zorg er dan ook voor dat deze stofvrij blijft en vooral geen draden en dergelijke in de machine komen.

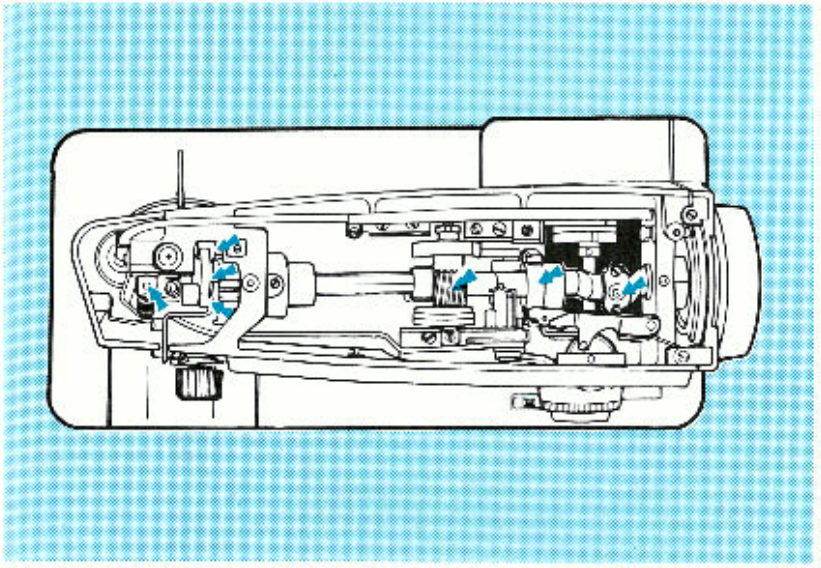


Een goed (niet overdadig) gesmeerde machine loopt ook geruislozer indien de aangegeven punten af en toe een druppeltje olie krijgen (zie illustratie).



OLIEN EN SCHOONMAKEN VAN UW MACHINE

De bovenkap van de machine kunt U verwijderen door de 2 schroeven los de draaien, om dan op de aangegeven punten een druppeltje olie te doen.



VERHELPEN VAN KLEINE STORINGEN

Breuk van de bovendraad.

1. Slechte kwaliteit garen.
2. De naald is te fijn voor uw stof; probeer een dikkere naald.
3. U heeft teveel spanning op de bovendraad; maak die iets losser.
4. Uw naald kan slecht zijn ingezet of verbogen.
5. Het oog van de naald is te scherp; neem een andere naald.
6. De transporteur is vuil-steekplaat afhalen en transporteur schoonmaken.
7. Het spoelhuis is niet glad genoeg; heeft b. v. een ruwe plek - nieuw spoelhuis inzetten.

Breuk van de naald.

1. De naald is niet goed ingezet.
2. Aan het werkstuk trekken als de naald erin zit; hierdoor raakt de naald de naaldplaat.
3. Uw naald is bot of verbogen; neem een andere.
4. De naald is te fijn voor het gebruikte garen; dus dikkere naald.
5. De bovenspanning is te vast.

Breuk van de onderdraad.

1. Slechte kwaliteit garen.
2. Te veel garen op het spoeltje.
3. Spanning van spoelhuis te los; schroefje vaster draaien.
4. Spanning van spoelhuis te strak; schroefje losser draaien.

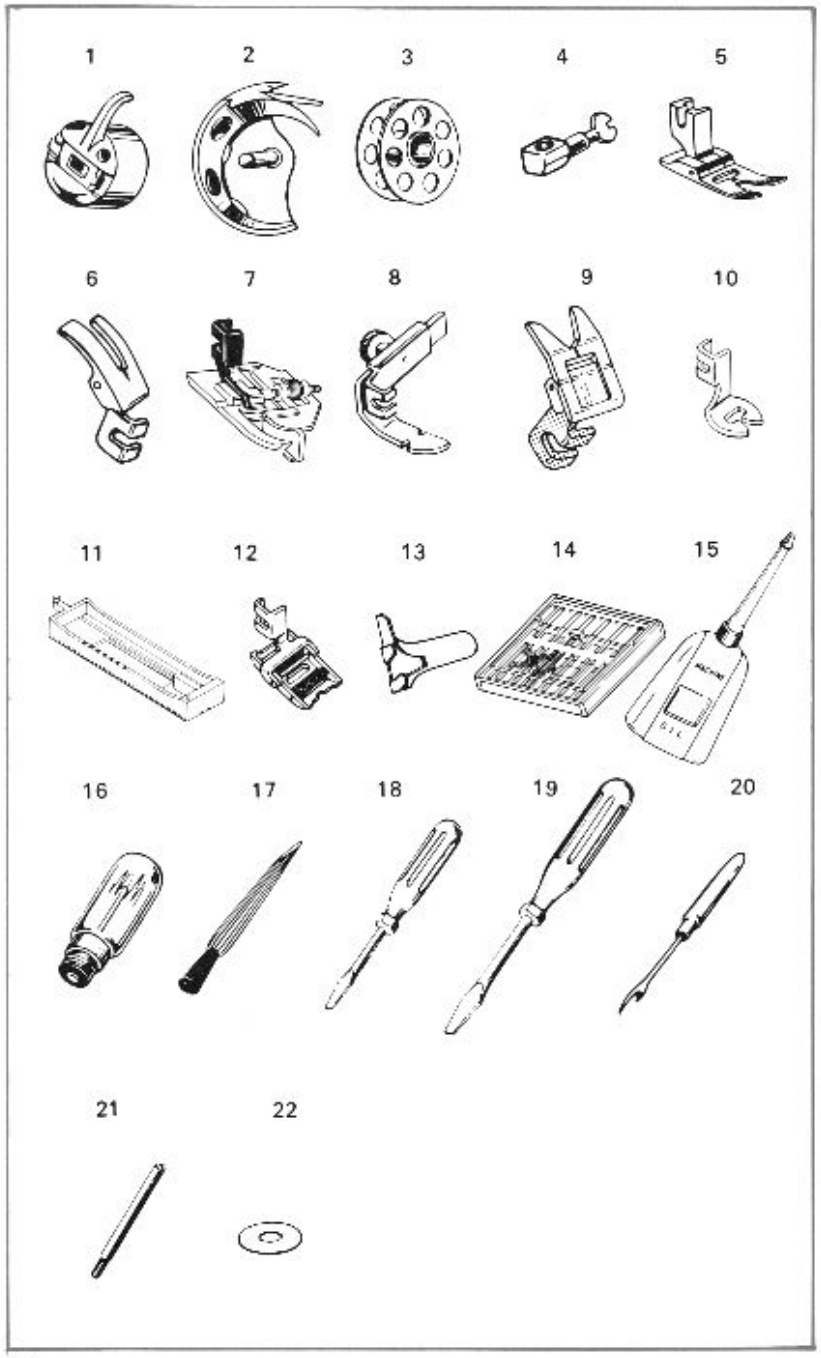
Ongelijke steken.

1. Persvoet rust niet overal even goed op materiaal.
2. De transporteur is te laag ingesteld.
3. Te kleine steeklengte.
4. Aan het goed trekken, terwijl de machine loopt.
5. Een te fijne naald voor een te grove draad.

Steken overslaan.

1. Gebogen of stompe naald.
2. Draad niet goed ingeregen.
3. Naald verkeerd ingezet.
4. Verkeerde naald.
5. Niet genoeg druk op persvoet - vooral bij zware stof.
6. Draad krult omdat het sterk geglazeerd is of te sterk gedraaid.

MEMO



Indien bepaalde onderdelen verloren of stuk gegaan zijn voorkomt U vergissingen door deze te bestellen bij uw dealer onder verwijzing naar de onderdelennummers.

Ref.	Onderdeel	Omschrijving
1	47910	spoelhuis
2	47	grijper
3	182	spoelklosje
4	36353	naaldklem
5	40390	zigzagvoet
6	40752	rechtstikvoet
7	47275	blindzoomvoet
8	16510	ritssluitingvoet
9	34482	speciale stretchstekenvoet
10	614	knopenaanzetvoet
11	41620	knoopsgatenvoetje
12	45974	rolvoet
13	17160	draaddoorhaler
14	39775	naaldenset
15	1822	oliespuitje
16	17351	lampje
17	35648	kwastje
18	1824	schroevedraaier klein
19	1823	schroevedraaier groot
20	16500	tornmesje
21	8286	garenpen
22	38098	vilten ring

MEMO

MEMO